

RG 130 ECI



Obsah

1	Symboly.....	2
2	Bezpečnostné upozornenia.....	2
3	Používanie v súlade s určením.....	7
4	Technické údaje.....	7
5	Prvky náradia.....	7
6	Uvedenie do prevádzky.....	8
7	Práca s elektrickým náradím.....	10
8	Údržba a starostlivosť.....	10
9	Uskladnenie.....	10
10	Príslušenstvo.....	11
11	Životné prostredie.....	11
12	Všeobecné upozornenia.....	11

1 Symboly

Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom



Prečítajte si návod na používanie, bezpečnostné upozornenia.



Noste ochranu sluchu a ochranné okuliare!



Noste prostriedky na ochranu dýchacích ciest.



Pri výmene nástroja noste ochranné rukavice.



Pracujte vždy oboma rukami.



Vytiahnite sieťovú zástrčku



Trieda ochrany II



Označenie CE o zhode



Smer otáčania brúsneho kotúča



Nevyhadzujte do domového odpadu.



Súčasťou náradia je čip na ukladanie údajov. pozri kapitolu 12.1



Tip, upozornenie

2 Bezpečnostné upozornenia**2.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia na používanie elektrického náradia**

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, návody, obrazový materiál a technické údaje, ktoré sú k elektrickému náradu priložené. Pri nedodržaní nasledujúcich pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým poraneniam. **Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli aj v budúcnosti použiť.**

V bezpečnostných pokynoch použitý pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradia napájané zo siete (so sieťovým káblom) a elektrické náradia prevádzkované s akumulátorom (bez sieťového kábla).

1 BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a osvetlený.** Neporiadok alebo nedostatočné osvetlenie pracoviska môžu spôsobiť poranenia.
- Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.
- Deti a iné osoby držte počas používania elektrického náradia v bezpečnej vzdialenosti.** Po rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka elektrického náradia musí byť kompatibilná so zásuvkovým modulom. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Nepoužívajte zástrčkový adaptér spolu s uzemneným elektrickým náradím.** Nezmenené zástrčky a kompatibilné zásuvkové moduly znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi rúr, vykurovania, sporákov a chladničiek.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie chráňte pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Prívodné káble nepoužívajte na iný účel, ako sú určené, napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo vyťahova-**

nie zástrčky zo zásuvkového modulu. Prívodné káble chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými dielmi. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- e. **Keď pracujete s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí, používajte len predlžovacie vedenia, ktoré sú určené do exteriéru.** Používanie predlžovacieho vedenia určeného do exteriéru znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak sa nedá zamedziť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitím prúdového chrániča sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a. **Buďte pozorný, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Moment nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym poraneniám.
- b. **Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy aj ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná helma, chrániče sluchu, v závislosti od druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c. **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu náradia do prevádzky. Prv než elektrické náradie zapojíte do elektrickej siete a/alebo pripojíte k akumulátoru, uistite sa, že je vypnuté.** Keď máte pri nosení elektrického náradia prst na spínači alebo zapnuté elektrické náradie pripojíte k elektrickému napájaniu, môže dôjsť k úrazu.
- d. **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovacie kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčavej časti elektrického náradia, môže spôsobiť poranenia.
- e. **Vyvarujte sa neprirodzenému držania tela. Postarajte sa vždy o stabilný postoj a rovnováhu.** Budete tak mať lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- f. **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev alebo ozdoby. Vlasť a odev držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľný

odev, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.

- g. **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, pripojte ich a správne ich používajte.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť ohrozenie prachom.
- h. **Aj keď na základe skúseností s používaním elektrického náradia ste s náradím oboznámený, nemajte falošný pocit bezpečia a neignorujte bezpečnostné predpisy týkajúce sa používania elektrického náradia.** Nepozorné konanie môže v zlomku sekundy viesť k závažným poraneniám.

4 POUŽÍVANIE A ZAOBCHÁDZANIE S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

- a. **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie určené na danú prácu.** S vhodným elektrickým náradím pre daný rozsah výkonu sa vám bude pracovať lepšie a bezpečnejšie.
- b. **Nepoužívajte elektrické náradie s pokazeným vypínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c. **Pred vykonávaním nastavení náradia, výmenou nasadzovacích nástrojov alebo odložením náradia zástrčku vytiahnite zo zásuvkového modulu a/alebo vyberte odnímateľný akumulátor.** Tieto bezpečnostné opatrenia zabránia neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d. **Keď elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí.** Elektrické náradie nenechajte používať osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické náradie predstavuje nebezpečenstvo, keď ho obsluhujú neskúsené osoby.
- e. **O elektrické náradie a nasadzovacie nástroje sa dôkladne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a či sa nezasekávajú, či niektoré časti nie sú zlomené alebo poškodené, aby sa nepriaznivo neovplyvnila činnosť elektrického náradia. Poškodené diely pred nasadením nasadzovacieho nástroja dajte opraviť.** Príčinou mnohých úrazov je nesprávne údržba elektrického náradia.
- f. **Rezacie nástroje udržiavajte vždy ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sa menej zasekávajú a lepšie sa vedú.

- g. **Elektrické náradie, nasadzovacie nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné aplikácie, než sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h. **Rukováti a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a zbavené oleja a tuku.** Klzké rukováti a úchopové plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídaných situáciách.

5 SERVIS

- a. **Opravu elektrického náradia zverte len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných súčiastok.** Zaistí sa tým zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- b. **Na opravu a údržbu používajte len originálne súčiastky.** Použitie nesprávneho príslušenstva alebo náhradných súčiastok môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo k poraneniam.

2.2 Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa brúsenia

- **Toto elektrické náradie je určené na brúsenie. Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, zobrazenia a údaje, ktoré dostanete s náradím.** V prípade nerešpektovania všetkých nasledovných pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým poraneniam.
- **Toto elektrické náradie nie je vhodné na brúsenie brúsnyim papierom, práce s drôtenou kefou, leštenie, rezanie dier a na rozbrusovanie.** Použitie, na ktoré nie je elektrické náradie určené, môže viesť k vzniku nebezpečenstva a poraneniam.
- **Nepoužívajte pracovný nástroj, ktorý nie je výrobcom určený a odporúčaný špeciálne pre toto elektrické náradie.** Garanciou bezpečného použitia nie je skutočnosť, že sa príslušenstvo dá upevniť na vašom elektrickom náradí.
- **Prípustné otáčky pracovného nástroja musia byť minimálne také vysoké ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, ako je prípustné, sa môže zlomiť a odletieť do okolia.
- **Vonkajší priemer a hrúbka pracovného nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom vášho elektrického náradia.** Ne-

správne dimenzované pracovné nástroje nemôžu byť dostatočne chránené alebo kontrolované.

- **Rozmery upínania príslušenstva musia zodpovedať rozmerom upínacieho systému na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré rozmerovo nezodpovedá upínaniu na elektrickom náradí, sa môže vychýľovať, nadmerne vibrovať a spôsobovať stratu kontroly.
- **Nepoužívajte poškodené pracovné nástroje. Pred každým použitím skontrolujte pracovné nástroje.** Brúsne kotúče skontrolujte, či nie sú odštiepené alebo prasknuté, brúsne taniere skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo silno opotrebované, drôtené kefy skontrolujte, či nemajú uvoľnené alebo zlomené drôty. Keď elektrické náradie alebo pracovný nástroj spadnú, skontrolujte, či nie sú poškodené alebo použite nepoškodený pracovný nástroj. Keď ste pracovný nástroj skontrolovali a založili, zdržiavajte sa vy a osoby nachádzajúce sa v blízkosti mimo roviny rotujúceho pracovného nástroja a nechajte náradie bežať jednu minútu na najvyšších otáčkach. Poškodené pracovné nástroje sa väčšinou počas tejto testovacej doby zlomia.
- **Používajte osobné ochranné prostriedky. Podľa daného použitia noste celotvárovú ochrannú masku, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Pokiaľ je to primerané, noste ochrannú masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktorá vás ochráni pred malými čiastočkami z brúsenia a materiálu.** Oči by ste mali chrániť pred odlietavajúcimi cudzími telesami, ktoré vznikajú pri rôznych aplikáciách. Protiprachová maska alebo respirátor musia počas práce filtrovať vznikajúci prach. Ak ste dlhší čas vystavený veľkému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.
- **Dbajte na to, aby ostatné osoby boli v bezpečnej vzdialenosti od vašej pracovnej oblasti. Každá osoba v pracovnej oblasti musí používať osobné ochranné prostriedky.** Úlomky obrobku alebo zlomené pracovné nástroje môžu odlietavať a spôsobiť poranenia aj mimo priamej pracovnej oblasti.
- **Elektrické náradie držte za izolované úchopové plochy, ak vykonávate také práce, pri ktorých sa môže pracovný nástroj dostať do kontaktu so skrytými elektric-**

kými vedeniami alebo vlastným sieťovým káblom. Kontaktom s vedením pod napätím sa môžu pod napätie dostať aj kovové časti náradia, čo môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- **Udržiavajte sieťový kábel v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich pracovných nástrojov.** Keď stratíte kontrolu nad náradím, môžete prerezať alebo zachytiť sieťový kábel a vaša ruka alebo rameno sa môže dostať do otáčajúceho sa pracovného nástroja.
- **Elektrické náradie vždy položte až vtedy, keď sa celkom zastaví.** Otáčajúci sa pracovný nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, čím môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.
- **Nenechávajte elektrické náradie bežať, keď ho prenášate.** Vaše šatstvo sa môže náhodným kontaktom s otáčajúcim sa pracovným nástrojom zachytiť a pracovný nástroj sa môže zavítať do vášho tela.
- **Pravidelne čistite vetracie otvory vášho elektrického náradia.** Ventilátor motora vŕha do krytu prach a nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu tieto materiály vznietiť.
- **Nepoužívajte pracovné nástroje, ktoré potrebujú tekuté chladiivo.** Použitie vody alebo iných tekutých chladiacich prostriedkov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Spätný ráz a príslušné bezpečnostné upozornenia

Spätný ráz je náhlou reakciou v dôsledku zablokovania alebo zachytenia otáčajúceho sa pracovného nástroja, ako je napríklad brúsny kotúč, brúsny tanier, drôtená kefa a podobne. Zachytenie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho pracovného nástroja. Tým dôjde k nekontrolovanému zrýchleniu pohybu elektrického náradia proti smeru otáčania pracovného nástroja na mieste zablokovania. Keď sa napríklad brúsny kotúč zachytí alebo zablokuje v obrobku, môže sa hrana brúsneho kotúča zanoreného do obrobku zachytiť a tým môže dôjsť k vylomeniu brúsneho kotúča alebo môže vzniknúť spätný ráz. Brúsny kotúč sa potom pohybuje smerom k obsluhujúcej osobe alebo preč od nej, v závislosti od smeru otáčania kotúča na mieste zablokovania. Brúsne kotúče sa pritom môžu aj zlomiť.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo nesprávnych pracovných podmienok. Zabrániť mu je možné vhodnými bezpečnostnými opatreniami, ako je ďalej opísané.

- **Elektrické náradie dobre a pevne držte a svoje telo a ramená dajte do pozície, v ktorej dokážete čeliť silám vznikajúcim pri spätnom ráze. Vždy používajte prídavnú rukoväť, ak je k dispozícii, aby ste mali čo najväčšiu možnú kontrolu nad silami vznikajúcimi pri spätnom ráze alebo nad reakčnými momentmi vznikajúcimi pri rozbehu.** Obsluhujúca osoba môže prostredníctvom vhodných bezpečnostných opatrení zvládnuť sily vznikajúce pri spätnom ráze a reakčné sily.
- **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti otáčajúcich sa pracovných nástrojov.** Pracovný nástroj sa môže pri spätnom ráze pohybovať ponad alebo cez vašu ruku.
- **Vyhýbajte sa svojím telom oblasti, do ktorej sa bude pohybovať elektrické náradie pri spätnom ráze.** Spätný ráz vysúva elektrické náradie do smeru, ktorý je opačný voči pohybu brúsneho kotúča na mieste zablokovania.
- **Mimoriadne opatrne pracujte v oblasti rohov, ostrých hrán a podobne. Zabráňte tomu, aby sa pracovné nástroje odrazili od obrobku a zachytili sa.** Rotujúci pracovný nástroj má pri rohoch, ostrých hranách alebo pri odrazení sklon zachytiť sa. To zapríčiňuje stratu kontroly alebo vznik spätného rázu.
- **Nepoužívajte žiadne reťazové pílové listy na pílenie dreva, žiadne segmentované diamantové rezacie kotúče s rozstupom segmentov väčším ako 10 mm a žiadne ozubené pílové kotúče.** Takéto pracovné nástroje často spôsobujú spätný ráz a stratu kontroly.

Doplňkové bezpečnostné upozornenia týkajúce sa brúsenia

Osobitné bezpečnostné upozornenia týkajúce sa brúsenia

- **Používajte výlučne brúsne telesá určené pre vaše elektrické náradie a ochranný kryt určený pre tieto brúsne telesá.** Brúsne telesá, ktoré nie sú určené pre toto elektrické náradie, nemôžu byť dostatočne chránené a sú nebezpečné.

- **Brúsne kotúče s prelisom sa musia namontovať tak, aby ich brúsna plocha nevyčnievala cez rovinu okraja ochranného krytu.** Neodborne namontovaný brúsny kotúč, ktorý vyčnieva nad rovinu okraja ochranného krytu, nemôže byť dostatočne tienený.
- **Ochranný kryt musí byť bezpečne upevnený na elektrickom náradí a musí tak byť zaistená maximálna miera bezpečnosti, aby ani najmenšia časť brúsneho telesa nesmerovala nekrytá k obsluhujúcej osobe.** Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhujúcu osobu pre úlomkami, náhodným kontaktom s brúsnym telesom a pred iskrami, ktoré by mohli zapáliť šatstvo.
- **Brúsne telesá sa smú používať len na odporúčané možnosti použitia. Napríklad: Nikdy nebrúste bočnou plochou rezacieho kotúča.** Rezacie kotúče sú určené na úber materiálu hranou kotúča. Bočné vyvíjanie sily na toto brúsne teleso ho môže zlomiť.
- **Používajte vždy nepoškodené upínacie príruby správnej veľkosti a správneho tvaru pre vami zvolený brúsny kotúč.** Vhodné príruby poskytujú oporu pre brúsny kotúč a znižujú nebezpečenstvo zlomenia kotúča. Príruby pre rezacie kotúče sa môžu líšiť od prírub pre iné brúsne kotúče.
- **Pri používaní dvojúčelových kotúčov vždy používajte vhodný ochranný kryt pre vykonávanú prácu.** Pri nesprávnom ochrannom kryte sa nemusí dosiahnuť želané krytie a môže to spôsobiť zranenia.

2.3 Ďalšie bezpečnostné upozornenia



- **Noste vhodné osobné ochranné prostriedky:** Ochranu sluchu, ochranné okuliare, maska proti prachu pri prácach, pri ktorých vzniká prach.
- **Pri práci môže vzniknúť škodlivý / jedovatý prach (napr. náter s obsahom olova, niektoré druhy dreva a kovy). Materiály obsahujúce azbest smú opracovávať len odborníci.** Kontakt s týmto prachom alebo jeho vdýchnutie môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu a osoby nachádzajúce sa v blízkosti. Dodržiavajte bezpečnostné predpisy platné vo vašej krajine.
- **Na ochranu svojho zdravia noste vhodnú ochranu dýchacích ciest.** V uzavretých prie-

storoch sa postarajte o dostatočné vetranie a pripojte mobilný vysávač.

- Elektrické náradie nie je schválené na prevádzku vo vlhkom a mokrom prostredí, pri daždi, hmle a snežení a v oblastiach s rizikom explózie.
- Nepracujte na rebríkoch.
- **Elektrické náradie, zástrčku a prírodný elektrický kábel pravidelne kontrolujte, aby sa predišlo ohrozeniu, a v prípade poškodenia ich dajte vymeniť v autorizovanom zákazníckom servise.** Poškodenie zástrčky alebo prírodného elektrického kábla môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Chybné, opotrebované alebo vibrujúce pracovné nástroje vymeňte.
- Prírodné vedenie vedte vždy od náradia smerom dozadu. Prírodné vedenie sa nesmie zaťažovať ťahaním a nesmie ležať cez ostré hrany alebo byť cez takéto hrany vedené.
- Skontrolujte, či sa v opracovávanom materiáli nenachádzajú elektrické, vodovodné alebo plynové vedenia – hrozí nebezpečenstvo úrazu.
- Elektrické náradie vedte proti obrobku iba v zapnutom stave.
- Nebrúste cez kovové predmety, klince alebo skrutky.

2.4 Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa brúsnych nástrojov

- Brúsne nástroje sú náchylné na zlomenie, preto pri zaobchádzaní s nimi je potrebná maximálna opatrnosť! Používanie poškodených, nesprávne upnutých alebo vložených brúsnych nástrojov je nebezpečné a môže viesť k závažným poraneniam.
- Brúsne nástroje nevystavujte počas skladovania mechanickým vplyvom a škodlivým vplyvom prostredia.
- Pri manipulácii a preprave brúsnych nástrojov buďte opatrný.
- Rešpektujte údaje na etikete alebo brúsnom nástroji, ako aj obmedzenia používania, bezpečnostné upozornenia alebo ďalšie informácie. Pri pochybnostiach pri výbere brúsnych nástrojov sa musí používateľ pred ich použitím poradiť s výrobcom.
- Pri montáži brúsnych kotúčov je nutné postupovať podľa kapitoly 6.4.
- Montáž brúsnych nástrojov smú vykonávať len odborníci.

2.5 Hodnoty emisií

Hodnoty stanovené podľa EN 62841 sú zvyčajne:

Úroveň akustického tlaku	$L_{PA} = 88 \text{ dB(A)}$
Úroveň akustického výkonu	$L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$
Neistota	$K = 3 \text{ dB}$



POZOR

Emisie hluku pri práci s elektrickým náradím môžu viesť k poškodeniu sluchu.

► Používajte chrániče sluchu.

Hodnota emisií vibrácií a_h (súčet vektorov troch smerov) a neistota K zistená podľa EN 62841:

$$a_h = 4,0 \text{ m/s}^2$$

$$K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Udávané hodnoty hluku

- sú namerané v súlade s normalizovaným meracím procesom a môžu sa použiť na porovnanie elektrického náradia s iným náradím,
- môžu sa tiež použiť na predbežné zhodnotenie zaťaženia.



POZOR

Hodnoty emisií sa môžu líšiť od uvedených hodnôt. Závisí to od použitého nástroja a typu opracovávaného obrobku.

- Potrebné je posúdiť skutočné zaťaženie počas celkového prevádzkového cyklu.
- V závislosti od skutočného zaťaženia je potrebné určiť vhodné bezpečnostné opatrenia na ochranu osoby obsluhujúcej náradie.
- Brúsenie tenkých plechov alebo iných ľahko vibrujúcich štruktúr s veľkou plochou môže spôsobovať celkové emisie, ktoré sú podstatne vyššie ako uvedené emisie hluku. Pri takýchto obrobkoch je potrebné vhodnými opatreniami, ako napr. upevnenie ťažkých, pružných tlmiacich rohoží, čo najviac obmedziť tvorbu hluku.

3 Používanie v súlade s určením

Elektrické náradie je určené na povrchové brúsenie betónových plôch, obrusovanie debniacich prechodov a odstraňovanie omietky, farieb, zvyškov lepidla, náterov, hrdze a tiež na čistenie betónových a drevených plôch.

Elektrické náradie je vyrobené na použitie so špeciálnymi, výrobcom odporúčanými brúsny

mi kotúčmi podľa EN 13236 (pozri kapitolu 6.4)

a nesmie sa používať s brúsnymi kotúčmi z kompozitných brúsnych materiálov.

Elektrické náradie sa smie používať iba na povrchové brúsenie nasucho spolu s výkonným mobilným vysávačom.



Za používanie, ktoré nie je v súlade s určením, ručí používateľ.

4 Technické údaje

Sanačná brúska	RG 130 ECI
Výkon	
EU	220 – 240 V~
CH	230 V~
GB	110 V~/230 V~
AUS	220 – 240 V~
Frekvencia	50 – 60 Hz
Príkon	1 600 W
Otáčky (voľnobeh)	2200-6500 ot/min
Priemer brúsnych kotúčov	130 mm
Prípojka na odsávanie prachu	36 mm
Frekvencia	2402 MHz-2480 MHz
Ekvivalentný izotropný výkon žiarenia (EIRP)	< 10 dBm
Hmotnosť	3,9 kg

5 Prvky náradia

[1-1]	Rukoväť
[1-2]	Regulátor otáčok
[1-3]	Tlačidlo Bluetooth®
[1-4]	LED indikácia
[1-5]	Skrutka rukoväti
[1-6]	Prídavná rukoväť
[1-7]	Aretácia vretena
[1-8]	Vyklápací segment kefy
[1-9]	Kefa
[1-10]	Odsávací nadstavec
[1-11]	Aretačné tlačidlo
[1-12]	Vypínač
[1-13]	Prachové sitko

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú v nemeckom návode na obsluhu.

6 Uvedenie do prevádzky



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom

- Pred všetkými prácami na zariadení vytiahnite zástrčku zo zásuvkového modulu!



VAROVANIE

Nepripustné napätie alebo frekvencia!

Nebezpečenstvo úrazu

- Sieťové napätie a frekvencia zdroja napätia sa musia zhodovať s údajmi na výrobnom štítku.
- V Severnej Amerike sa smie náradie Festool používať len s uvedeným napätím 120 V / 60 Hz.



POZOR

Zlomené, lietajúce pracovné nástroje

Nebezpečenstvo poranenia

- Nepoužívajte poškodené pracovné nástroje. Po zapnutí a pred každým použitím skontrolujte, či pracovné nástroje nevibrujú.



POZOR

Materiály s veľkou prašnosťou

Poškodenie elektrického náradia spôsobené preniknutím prachu, nebezpečenstvo poranenia

- Nepracujte nad hlavou.
- Nikdy nepracujte bez prachového sitka.

6.1 Zapínanie/vypínanie

Vypínač **[1-12]** slúži na zapnutie a vypnutie (stlačenie = zapnutie, uvoľnenie = vypnutie).

Na trvalú prevádzku zatlačte aretačné tlačidlo **[1-11]** vypínača **[1-12]** tak, aby sa zaistilo. Ďalším stlačením vypínača **[1-12]** sa aretácia opäť uvoľní.

6.2 Elektronika

Pozvoľný rozbeh

Elektronicky regulovaný pozvoľný rozbeh zabezpečuje rozbeh elektrického náradia bez trhania. Obmedzeným rozbehovým prúdom sa nespustia bežné domové poistky.

Regulácia otáčok

Otáčky sa dajú plynulo nastavovať pomocou regulátora otáčok **[1-2]** v rozsahu otáčok (pozri kapitolu **4**).

Potrebné otáčky sú závislé od brúsneho kotúča a od materiálu.

Poistka proti preťaženiu

Pri extrémnom preťažení elektrického náradia sa zníži prívod elektrického prúdu. Keď sa motor na nejaký čas zablokuje, preruší sa prívod prúdu úplne. Po uvoľnení, príp. vypnutí je elektrické náradie znovu pripravené na prevádzku.

Ochrana pred opätovným spustením

Namontovaná ochrana pred opätovným spustením bráni tomu, aby sa elektrické náradie v stave nepretržitej prevádzky znovu samovoľne rozbehlo po prerušení prívodu napätia. V tomto prípade sa musí elektrické náradie najprv vypnúť a potom opäť zapnúť.

Konštantné otáčky

Predvolené otáčky motora sa elektronicky udržiavajú na konštantnej úrovni. Vďaka tomu sa dosiahne konštantná rýchlosť aj pri zaťažení.

Teplná poistka

Aby sa zabránilo prehriatiu motora, pri príliš vysokej teplote motora sa príkon obmedzí (napríklad, ak je tlak pri práci príliš vysoký). Ak teplota znova stúpne, elektrické náradie sa vypne. Opätovné spustenie je možné až po ochladení motora.

6.3 Umiestnenie rukoväti

Skrutku rukoväti **[1-5]** dostatočne uvoľnite a sklopením rukoväti nastavte **[1-6]** vhodnú pracovnú polohu. Potom skrutku rukoväti **[1-5]** znova pevne utiahnite.

6.4 Brúsne kotúče

Podľa účelu použitia a oblasti aplikácie sú k dispozícii rôzne brúsne kotúče. Používajte výlučne brúsne kotúče Festool, aby sa zaručil brúsny výkon RG 130 ECI.

Odporúčané typy brúsnych kotúčov

Brúsny kotúč	Oblasť použitia	Stupeň otáčok
	DIA STONE-D130 Veľmi tvrdé materiály, napr. betón s tvrdosťou vyššou ako C20, liaty betón	6
	DIA HARD-D130 Tvrdé materiály, napr. betón s tvrdosťou vyššou ako C10, tvrdé potery	6
	DIA ABRASIV-D130 Mäkké materiály s vysokou abráziou, napr. čerstvý betón, lepidlá na obklady, tvrdá omietka, pieskovec	6
	DIA PAINT-D130 Veľké plochy a hrubé vrstvy farieb a lakov, napr. na palubových podlahách, drevených fasádach a dverách	4 – 6
	DIA THERMO-D130 Tuhé a termoelastické materiály, napr. ochranné nátery, elastické lepidlá	5 – 6

Montáž brúsneho kotúča



POZOR

Nebezpečenstvo poranenia horúcim a ostrým pracovným nástrojom.

- Nepoužívajte tupé a chybné pracovné nástroje.
- Pri manipulácii s vloženým pracovným nástrojom používajte ochranné rukavice.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia zlomeným brúsnym nástrojom

- Dbajte na to, aby sa neprekročil dátum spotreby brúsneho nástroja.
- Vyčistite prírubu [2-1] a upevňovaciu maticu [2-4] a tiež upínacie plochy brúsneho kotúča [2-2].

- Nasadte brúsny kotúč. Príruba musí presne zapadnúť do otvoru brúsneho kotúča.
- Stlačte aretáciu vretena [2-3]. Aretácia vretena sa smie stlačiť, len keď je náradie vypnuté a vreteno zastavené.
- Otáčajte vreteno [2-6], kým aretácia vretena nezapadne.
- Upevňovaciu maticu naskrutkujte na vreteno násadou preč od brúsneho kotúča.
- Upevňovaciu maticu utiahnite kľúčom [2-5].
- Pred zapnutím skontrolujte, či sa brúsny kotúč voľne otáča.

 Vložky dodané s brúsnymi kotúčmi nie sú potrebné.

6.5 Kefa

Vyklopenie prednej kefy

Na brúsenie na stene možno vyklápací segment [3-1] vyklopiť (pozri obrázok [3]).

Výmena kefy

Po opotrebovaní sa kefa [4-2] musí vymeniť.

- Najprv odskrutkujte skrutky s podložkami [4-1], potom odoberte kefu z krytu [4-4] spolu s pružinami [4-3].
- Do otvorov v novej kefe vložte pružiny a zaistite ich v otvore otočením v smere chodu hodinových ručičiek (pozri obrázok [4A]). Odchýlenie pružín z vertikálneho smeru nie je chyba.
- Potom zoberte kefu s vloženými perami, zakvačte spredu na kryt [4-4] a sklopte (pozri obrázok [4B]).
- Dávajte pozor, aby pružiny v kryte zapadli do vodiacich otvorov a znova zaskrutkujte skrutky s podložkami [4-1].

6.6 Hĺbkový doraz

Nastavenie hĺbky brúsenia závisí od opracovávaného materiálu.

- Umiestnite adaptér [5-2].
- Otáčajte adaptér, aby ste nastavili hĺbku brúsenia (otáčanie doľava = väčšia hĺbka brúsenia, otáčanie doprava = menšia hĺbka brúsenia).
- **POZOR!** Utiahnite maticu [5-1].

6.7 Odsávanie



POZOR

Prach ohrozujúci zdravie

Hrozí poškodenie dýchacích ciest

- Vždy pracujte s pripojeným odsávaním.
- Používajte výlučne mobilné vysávače Festool s prachovou triedou L, sacie hadice Festool a predradený odlučovač Festool.
- Používajte výlučne mobilné vysávače v antistatickom vyhotovení, aby sa zabránilo výbojom statickej elektriny.

Na odsávacie hrdlo **[1-10]** je možné pripojiť mobilný vysávač s priemerom odsávacej hadice 36 mm.

6.8 Pripojenie elektrického náradia cez Bluetooth®

Spojenie s mobilným vysávačom

- Aktivujte automatický režim mobilného vysávača (pozri návod na používanie mobilného vysávača).
- Stlačte jedenkrát tlačidlo spájania na mobilnom vysávači alebo diaľkovom ovládaní (pozri návod na používanie mobilného vysávača/doplňkového prijímacieho modulu).
- Zapnite elektrické náradie.
- ☑ Mobilný vysávač beží a elektrické náradie je pripojené až do manuálneho vypnutia mobilného vysávača alebo elektrického náradia.

LED indikácia [1-4]

LED indikácia	Význam
LED zabliká 1x namodro.	Elektrické náradie po zapnutí hľadá spojenie s mobilným vysávačom.
LED svieti namodro.	Elektrické náradie je spojené pomocou Bluetooth® s mobilným vysávačom.
LED bliká na červeno.	Elektrické náradie je prehriate. Pracujte ďalej tak, aby ste elektrické náradie nezaťažovali.
LED svieti na červeno.	Chyba elektroniky. Obráťte sa na autorizovaný zákaznícky servis.

7 Práca s elektrickým náradím



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia

- Elektrické náradie vedte do materiálu iba v zapnutom stave (keď je spustené).
- Obrobok vždy upevnite tak, aby sa pri opracovávaní nemohol pohybovať.
- Ruky držte v bezpečnej vzdialenosti od otáčajúceho sa brúsneho nástroja.

8 Údržba a starostlivosť



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom

- Pred údržbou a ošetrovaním náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvkového modulu!
- Všetky údržbové práce a opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie krytu motora, smie vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis.

Zákaznícky servis a opravy smú vykonávať len výrobca alebo servisné dielne. Používajte iba **originálne náhradné diely Festool**.

Ďalšie informácie: www.festool.sk/servis

- Na zaistenie cirkulácie vzduchu udržiavajte chladiace vetracie otvory v kryte vždy voľné a čisté.
- Po používaní vyčistite brúsne nástroje.

8.1 Čistenie prachového sitka

Aby ste predišli prehriatiu elektrického náradia, je nutné prachové sitko **[6-1]** pravidelne čistiť z oboch strán (pozri obrázok **[6]**).

- ❶ Vyberte prachové sitko. Na vypáčenie použite v prípade potreby skrutkovač.
- ❷ Prachové sitko povysávajte.
- ❸ Zložte prachové sitko.

9 Uskladnenie

Zabalené elektrické náradie je možné skladovať v suchom sklade bez vykurovania v prípade, že vnútorná teplota neklesá pod -5 °C.

Nezabalené elektrické náradie sa smie skladovať len v suchej uzatvorenej miestnosti, kde teplota neklesá pod +5 °C a kde nemôže dochádzať k veľkým výkyvom teploty.

Pracovné nástroje skladujte oddelene od elektrického náradia.

10 Príslušenstvo

Používajte iba originálne príslušenstvo Festool, ako je opísané v časti o používaní náradia v súlade s určením. Použitím nevhodných pracovných nástrojov a príslušenstva iných výrobcov môže dôjsť k zvýšenému riziku poranenia a k výraznej nevyváženosti, ktorá zhorší kvalitu výsledkov práce a zvýši opotrebenie náradia.

Objednávacie číslo pre príslušenstvo a náradie nájdete na www.festool.sk.

11 Životné prostredie



Náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu! Náradie, príslušenstvo a obaly sa odovzdajte na ekologickú recykláciu.

Dodržiavajte platné národné predpisy.

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementáciou do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrické zariadenia musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Informácie o zberných miestach nájdete v časti www.festool.com/environment.

Informácie o kritických látkach:

www.festool.sk/reach

12 Všeobecné upozornenia

12.1 Informácie o ochrane údajov

Elektrické náradie má čip na automatické ukladanie údajov o náradí a prevádzkových údajov. Uložené údaje neobsahujú priame osobné údaje.

Údaje sa dajú prečítať bezkontaktné špeciálnymi zariadeniami a firma Festool ich použije výlučne na diagnostiku chýb, vybavenie opráv a záruk, ako aj na zlepšenie kvality, príp. ďalší vývoj elektrického náradia. Údaje sa nebudú používať na iné účely bez výslovného súhlasu zákazníka.

12.2 Informácie o Bluetooth®

Keď je náradie cez Bluetooth® spojené s mobilným koncovým zariadením a zabezpečené spojenie bolo autorizované, od tohto okamihu sa už náradie spojí s mobilným koncovým zariadením automaticky.

Značka Bluetooth® a logá sú registrované značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a v rámci licencie ich používa spoločnosť TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, a teda Festool.

12.3 EÚ vyhlásenie o zhode

EÚ vyhlásenie o zhode nájdete v návode na obsluhu v nemeckom jazyku.

12.4 Licenčné informácie

Licenčné informácie pre prípadne použité Open Source licencie vo výrobku nájdete v aplikácii Festool* v **Informácie > Licencie open source pre náradie**.

* Nie je k dispozícii pre každú krajinu.